



SAOPŠTENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR VI

SARAJEVO, 30. 9. 2013.

BROJ/ NUMBER 1

OKOLIŠ

ENVIRONMENT

SISTEM JAVNE ODVODNJE, 2012. godine

PUBLIC SEWAGE SYSTEM, 2012

Ukupna količina otpadnih voda u 2012. godini je za 0,1% manja u odnosu na prethodnu godinu.

In 2012, the total amount of waste water was 0,1% less than in the previous year.

Ukupna količina tretiranih otpadnih voda u 2012. godini je za 45,8% veća u odnosu na prethodnu godinu.

In 2012 the quantity of treated waste water was 45,8% compared to the previous year.

Ukupna količina netretiranih otpadnih voda u 2012. godini je za 1,8% manja u odnosu na prethodnu godinu.

The quantity of untreated water waste water is 1,8% less than previous year.

Najveće količine otpadnih voda su ispuštene u vodotoke, te u ukupnoj količini ispuštenih otpadnih voda učestvuju sa 90,1%.

The most waste waters were discharged into watercourses and in the total released waste waters they participate 90,1%.

U 2012. godini kanalizaciona mreža bila je duga 4.240 km, što je 3,4% više od prethodne godine.

In 2012 the sewage network was 4.240 km long, which was by 3,4% more than in the previous year.

Tabela 1. PORIJEKLO OTPADNIH VODA, '000 m³

Table 1. Sources of waste water, '000 m³

	Godina/Year			Indeksi/Indices		
	2010.	2011.	2012.	2012/2010.	2012/2011.	
Ukupno otpadnih voda	112.685	98.769	98.686	87,5	99,9	Total waste waters
Iz domaćinstva	83.141	76.704	73.595	88,5	95,9	From households
Iz djelatnosti – ukupno:	29.544	22.065	25.091	84,9	113,7	From activities – of which:
Poljoprivreda, šumarstvo, ribolov	1.571	975	642	40,8	65,8	Agriculture, forestry and fishing
Industrijska i građevinska djelatnost	19.871	9.538	8.613	43,4	90,3	Industrial and construction activities
Ostale djelatnosti	8.102	11.552	15.836	195,5	137,1	Other activities

Tabela 2. PREČIŠĆENE OTPADNE VODE , `000 m³*Table 2. Volume of treated waste water, `000 m³*

	Godina/Year		Indeksi/Indices		
	2011.	2012.	2012/2011.		
Ukupno	3.652	4.137	113,3		Total
Primarni tretman	1.404	1.652	117,6		Physical
Sekundarni tretman	2.248	2.301	102,4		Biological
Tercijarni tretman	-	184	-		Combined

Tabela 3. ISPUŠTENE OTPADNE VODE , `000 m³*Table 3. Discharged waste water, `000 m³*

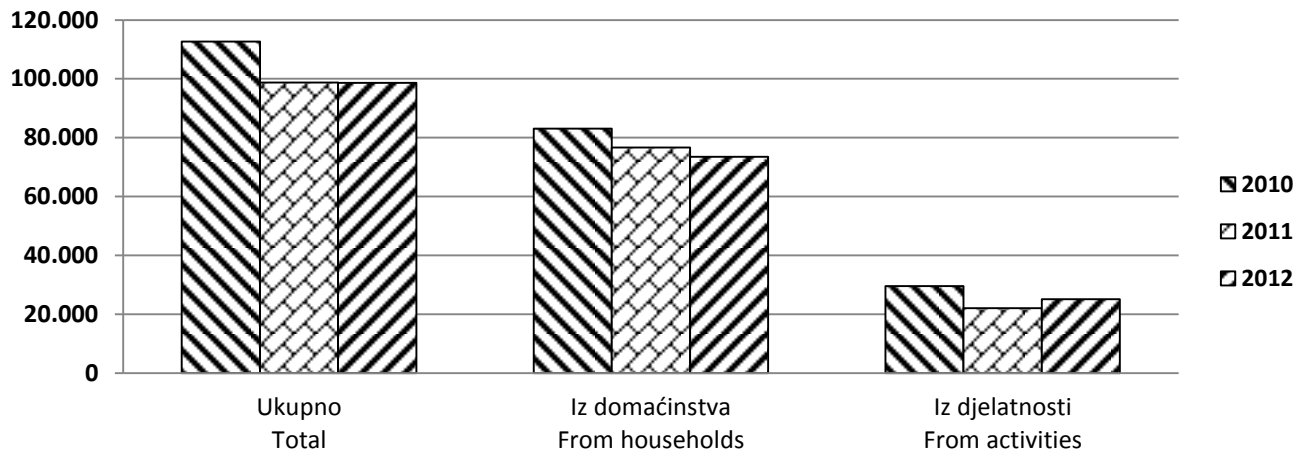
	Godina/Year			Indeksi/Indices		
	2010.	2011.	2012.	2012/2010.	2012/2011.	
Ukupno	112.685	98.769	98.686	87,6	99,9	Total
Netretirane vode	107.732	95.117	93.362	86,6	98,2	Untreated waste water
U podzemne vode	2.314	3.140	3.965	171,3	126,3	To watercourses
U vodotoke	104.398	90.942	88.967	85,2	97,8	To ground water
U akumulacije	1.020	1.035	430	42,2	41,5	To reservoirs
Tretirane vode	4.953	3.652	5.324	107,5	145,8	Treated waste water
U vodotoke	3.046	3.046	4.727	155,2	155,2	To watercourses
U podzemne vode	140	161	157	112,2	97,5	To ground water
U more	420	445	440	104,7	98,8	To sea

Tabela 4. KANALIZACIONA MREŽA, `000 m³*Table 4. Sewerage network, `000 m³*

	Godina/Year			Indeksi/Indices		
	2010.	2011.	2012.	2012/2010.	2012/2011.	
Ukupna dužina zatvorene mreže, km	3.882	4.102	4.240	109,2	103,4	Total lenght of enclosed system, km
Od toga:						By type:
Opća	1.830	1.796	1.890	103,3	105,2	General
Separaciona	2.052	2.306	2.350	114,5	101,9	Separation
Fekalna	1.369	1.555	1.586	115,8	101,9	Faecal
Atmosferska	683	751	764	111,8	101,7	Atmospheric
Dužina glavnog kolektora, km	727	734	763	104,9	103,9	Lenght of main sewer, km

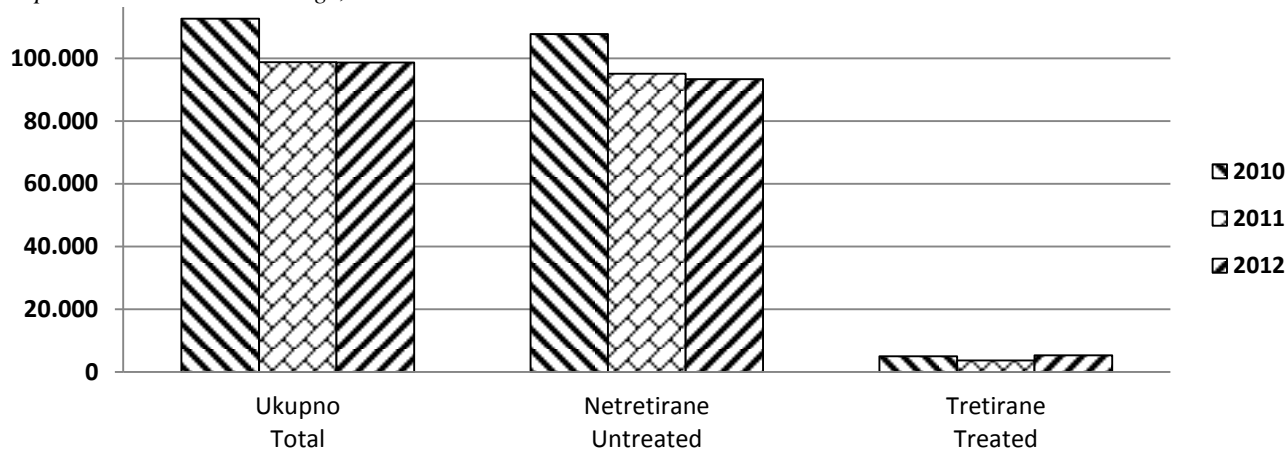
Grafikon 1. PORIJEKLO OTPADNIH VODA, `000 m³

Graph 1. Origin of waste water, `000 m³



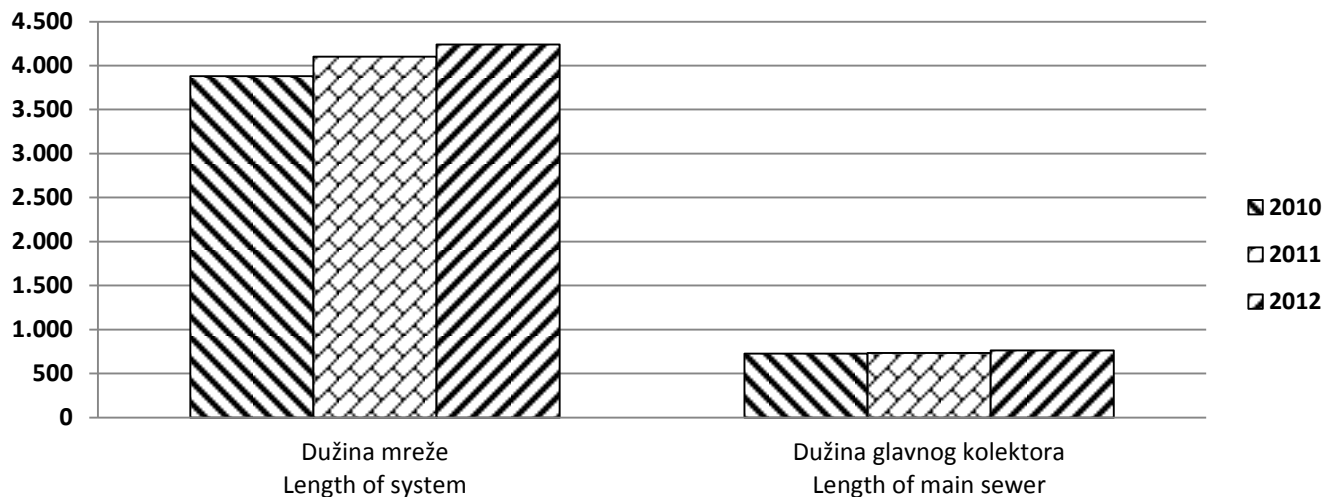
Grafikon 2. ISPUŠTENE OTPADNE VODE, `000 m³

Graph 2. Waste water discharge, `000 m³



Grafikon 3. KANALIZACIONA MREŽA, km

Graph 3. Sewerage network, km



METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Podaci o javnoj kanalizaciji prikupljaju se redovnim godišnjim izvještajima (VOD-2K) od komunalnih poslovnih subjekata i od općinskih službi koje upravljaju javnom kanalizacijom u posmatranim naseljima.

Izvještaji se djelimično zasnivaju na evidenciji i dokumentaciji, a djelimično i na procjeni.

Istraživanjem se dobivaju osnovni podaci o otpadnim vodama, njihovom tretmanu i ispuštanju te o kanalizacionoj mreži.

DEFINICIJE

Otpadne vode

su one koje se poslije korištenja odvede do uređaja za pročišćavanje ili se ispuštaju u prostor (u podzemne ili površinske vode). U količine otpadnih voda nisu uključene atmosferske, kao niti protočne vode (npr. vode koje pokreću hidroelektrane).

Tretirane otpadne vode

su sve one količine otpadnih voda koje se u toku izvještajne godine pročišćavaju primarnim, sekundarnim i tercijarnim tretmanom otpadnih voda.

Javna kanalizaciona mreža

je mreža zatvorenih uličnih kanala i kolektora koja služi za odvođenje otpadnih i atmosferskih voda (opći sistem kanalizacije) ili kao posebna mreža za odvođenje otpadnih voda, a posebno za atmosferske vode (separacijski sistem kanalizacije).

Glavni kolektor

je sabirni kanal koji odvodi vode iz jednog dijela ili cijelog grada do recipijenta ili uređaja za prečišćavanje.

Kanalizacioni priključak

je spoj objekata s uličnom kanalizacijom.

NOTES ON METHODOLOGY

Data on public water supply and public sewage system are collected through regular annual reports (VOD-2K) of municipal business entities and municipal services which run the public water supply.

Reports are partially based on records and documentation, and partially on estimates.

Research provides data on sources of waste water, their treatment, discharge and sewerage network.

DEFINITIONS

Waste water

is water drained to the purification device after use, or discharged into the environment (into ground or surface waters). It does not include atmospheric or running water (i.e. waters that drive hydro-electric plants).

Treated waste water

comprises all amounts of waste water that were purified during the reporting year, either primary, secondary and tertiary treatment of waste waters.

Public sewage system

is a network of enclosed public drains and sewers used for draining of either waste or atmospheric waters (general water sewage system), or solely waste water, and solely atmospheric waters (separational water sewage system).

Main sewer

is a collecting drain, which drains water from one part or the whole city to the recipient or to the purification device.

Connecting pipe

is a connection between the object and street drains.

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622

Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor Zdenko Milinović

Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje priredili: Mirza Agić, Dženita Babić

Prepared by: Mirza Agić, Dženita Babić

Štampa: 30 primjeraka / 30 copies printed

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu

First Release data are also published on the Internet
